

Putting Your Main Focus on Sustaining Yourself at Home

Priority for admittance into evacuation shelters and receiving relief supplies goes to those people who cannot shelter at home due to the fact that their home has collapsed, been washed away, burnt down or is otherwise unlivable. If your house is otherwise safe, it is a preferable place to take shelter, as it offers privacy and none of the stresses that can arise from communal living. Make sure your house is equipped with enough drinking water, food and portable toilet facilities; be prepared to live without access to daily lifelines; and make sure your appliances and furnishings are secured firmly in place.

基本上是在自己家里继续生活

避难所接收避难者或分发物资,将 优先因房屋倒塌、被冲走或被完全 烧毁等而无法居住在自己的住宅的人。如果自己的住宅在安全性上没有问题,则最好继续在能确保隐私、不会因共同生活而感到压力的自己的家里生活。请从平素起,储备好饮料水、食品、便携式厕所,防备重要的交通线断绝,用心固定好家具和家电。

基本上是在自己家裡繼續生活

避難所收容避難者或分發物資時,會優先考慮因房屋倒塌、遭大水沖走、或完全燒毀等因素而無法居住在自家的受災戶。倘若自家住宅在安全方面沒問題時,最好能繼續留在可確保隱私、且不會因與他人共同生活而感到壓力的自宅內生活。平日起就應儲備好飲用水、食品、可攜式廁所,防範重要的交通線是否中斷,用心固定好傢俱與家電。

자택에서의 생활 유지가 기본

피난소 수용이나 물자 배포는 건물 붕괴, 유출, 전소 등으로 자택에서의 생활이 불가능해진 사람이 우선이다. 자택의 안전에 문제가 없는 것 같다면, 개인생활이 확보되고 공동생활에 의한 스트레스가 없는 자택에서의 생활이 바람직하다. 평소부터 음료수, 식료품, 휴대용 변기를 비축하여 라이프라인이 끊어졌을 때를 대비하고, 가구와 가전제품을 잘 고정시켜 두자.

Đặt trọng tâm chính của bạn vào việc duy trì bản thân ở nhà

Quyền ưu tiên vào nơi trú ẩn sơ tán và nhận hàng cứu trợ dành cho những người không thể trú ẩn tại nhà do nhà của họ bị sập, bị cuốn trôi, bị cháy hoặc không thể ở được. Nếu ngôi nhà của bạn an toàn, thì đó là nơi thích hợp hơn để trú ẩn, vì nó mang lại sự riêng tư và không có căng thẳng nào có thể phát sinh từ cuộc sống chung. Đảm bảo ngôi nhà của bạn được trang bị đủ nước uống, thức ăn và nhà vệ sinh di động; sẵn sàng sống mà không có đường dây sinh hoạt hàng ngày; và đảm bảo rằng các thiết bị và đồ đạc của bạn được cố định chắc chắn tại chỗ.

Pagtuon ng pansin sa pagpapanatili sa kabuhayan sa sariling tahanan

Kabilang sa patakarang ipinapatupad sa paglagi sa evacuation centers at pamamahagi ng mga bagay, binibigyang prayoridad ang mga evacuees na hindi magawang mamuhay sa sariling tahanan sanhi ng pagguho, pagkatangay sa agos, ganap na pagkasunog at iba pa. Kung hindi gaanong napinsala at ligtas ang lagay ng sariling tahanan, mas mabuting manatili sa loob nito dahil may privacy at maiiwasan ang stress na maaaring matamo sa pamumuhay kasama ng ibang tao. Kinakailangang mag-imbak palagi ng inuming tubig, pagkain at portable toilets. Kailangang siguruhin ang pagkakalagay ng mga kasangkapan, electrical appliances at maging handa sa oras na matigil ang lifeline.

Continuando a Viver em sua Própria Casa

Pessoas impossibilitadas de morar nas suas casas devido à destruição, desmoronamento ou incêndio têm prioridade em entrar nos abrigos e receber os suprimentos distribuídos. Caso sua moradia não tenha problema de segurança, é desejável que você e seus familiares permaneçam na sua própria casa, com sua privacidade garantida, sem sofrer estresse convivendo com estranhos. Deixe, no dia a dia, armazenados água potável, alimentos, banheiros portáteis, prepare-se para a falta de luz, água e gás, e proteja-se fixando os móveis e aparelhos eletrodomésticos.